

Kids Reporters Jaidy, Mees, Arthur en Sophie mochten een kijkje nemen op de opvanglocaties voor Oekraïense vluchtelingen in Den Bosch. Tijdens de rondleiding door Kateryna, Veronika, Myroslava en Zinnat ontdekten zij veel over elkaars gebruiken en gewoonten. En merkten zij dat ze eigenlijk helemaal niet zoveel van elkaar verschillen!

Wanneer er een kind in de klas komt dat gevlucht is uit een ander land, is het belangrijk dat hij of zij zich snel thuis voelt in de groep. Want alleen als het kind zich veilig en vertrouwd voelt, kan het tot leren komen. Maar ook voor de leerlingen in de klas kan het spannend zijn om deze nieuwe leerling te ontvangen. In deze lesbrief staan daarom tips voor leerkrachten en leerlingen om elkaars leefwereld te leren kennen. Zodat een eventuele drempel om op een fijne manier met elkaar om te gaan, verdwijnt.

1. YouTube Juf Marijke - Geflipt

Juf Marijke heeft leuke en interessante video's op haar YouTube kanaal geplaatst, waarin, in het Nederlands en in het Oekraïens, uitleg wordt gegeven over onderwerpen als school, hobby's en sport, vrienden en feest. Deze zijn bedoeld om in de klas te bekijken. Bekijk alvast een video hier:

<https://www.youtube.com/watch?v=P4Bkk6-IObc>

De leerlingen zullen na het bekijken van een filmpje wellicht verder willen praten over het onderwerp. Bedenk hiervoor met de hele groep vragen die over het onderwerp gesteld kunnen worden, en schrijf deze op. Gebruik hierbij ook foto's, tekeningen en picto's ter verduidelijking. Vervolgens kruipen de leerlingen zelf in de huid van een Kids Reporter en gaan in tweetallen uiteen. Zij houden samen een interview waarbij ze elkaar de vragen stellen die eerder zijn opgeschreven. In een terugkoppeling met de hele groep, vertellen de leerlingen wat zij ontdekt hebben over/geleerd hebben van de ander.

2. Koken en eten

In het filmpje bakken de kinderen samen worstenbroodjes en ontdekken zij wat de ander zoal eet en drinkt. Samen koken en samen eten verbindt!

- De leerlingen vertellen elkaar wat zij graag eten en drinken.
- Laat de leerlingen (op internet) zoeken naar recepten van bekende (nationale) gerechten en beschrijf welke ingrediënten gebruikt worden.



- Laat de leerlingen thuis een lekkernij maken om op school te proeven.
- Kook of bak op school samen elkaars gerecht(en).

3. Picto's en plaatjes

Elkaars taal niet spreken is een grote barrière in de communicatie. Gelukkig kunnen we veel met gebaren, en misschien lukt het ook om in een gezamenlijke taal (zoals Engels) met elkaar te communiceren. Maar niets is leuker dan woordjes en zinnen in de taal van de ander te kunnen spreken natuurlijk.

Op de website van LOWAN is een pictokaart te vinden met zowel de Nederlandse als de Oekraïense vertaling. Leuk om op allerlei manieren samen woordjes te oefenen. Denk bijvoorbeeld aan spelletjes zoals 'Hints' of bespreek 'Het woord van de dag'.

<https://www.lowan.nl/po/lesmateriaal/pictokaarten>

4. Extra info voor leerkrachten

Als leerkracht is het wellicht fijn om nog extra tips te krijgen om het kind dat uit een vluchtsituatie komt, nog meer het gevoel te geven dat er interesse is in zijn of haar cultuur en gebruiken, zodat hij/zij zich meer op zijn/haar gemak voelt en meer open kan staan voor het leerproces.

Daarom een kleine verzameling websites met (achtergrond)informatie voor leerkrachten die een Oekraïense leerling in de klas krijgen. Of hebben natuurlijk.

<https://www.onderwijsvanmorgen.nl/oekraïense-kinderen-in-de-klas-juf-iryna-deelt-haar-ervaring/>

<https://wikikids.nl/Oekraïne>

<https://www.ijsselberkel.nl/voor-scholen/formulieren>
Zie hier: 'Tips voor het lesgeven in de eerste maand'.